



## Im Museum gelandet – aber wie?

Jedes unserer Ausstellungsobjekte hat seine eigene Geschichte. Mit einer dreisprachigen Artikelserie lässt das Bündner Naturmuseum diese wieder aufleben.

### Wölfin (*Canis lupus*) von Poschiavo

Am ersten Tag der Bündner Jagd im Jahr 1954 stiess Battista Lardi auf eine frische, hundeähnliche Fährte auf der Alp Campascio d'Ur bei Poschiavo. Der Jäger verfolgte die Spur und entdeckte bald ein grösseres Tier in einiger Entfernung. Im Glauben, einen Fuchs zu erlegen, gab er einen tödlichen Schuss ab. Erst bei näherer Betrachtung fielen dem Jäger die Färbung, die Grösse und das kräftige Gebiss des Tieres auf. Allem Anschein nach hatte er eine Wölfin erlegt. Allerdings wurde das lange bezweifelt, denn damals gab es eigentlich keine Wölfe in der Schweiz. Erst eine Untersuchung des Schädels am British Museum in London brachte Gewissheit. Jahre später sollte eine genetische Analyse die Herkunft der Wölfin klären. Das erstaunliche Ergebnis: nordamerikanische Abstammung. Das schliesst eine Einwanderung auf natürlichem Weg aus. Die Wölfin muss also irgendwo aus Gefangenschaft entlaufen sein.

## Sa tschentà en il museum – dentant co?

Mintgin da noss objects d'exposiziun ha sia atgna istorgia. Cun ina seria d'artitgels trilingua lascha il MNG puspè reviver quellas.

### Luffa (*Canis lupus*) dal Puschlav

L'emprim di da la chatscha grischuna da l'onn 1954 ha Battista Lardi chattà sin l'Alp Campascio d'Ur sper Puschlav fastizs frestgs, sumegliants a quels d'in chaun. Il chatschader è suandà ils fastizs ed ha bainprest chattà in animal pli grond en ina pulita distanza. Cun la cretta da sajettar ina vulp ha el dà in culp mortal. Pir cun guardar pli precis è dà en egl al chatschader la coluraziun, la grondezza e la dentadira ferma da l'animal. Sco ch'i para aveva el sajettà ina luffa. Quai è però vegnì dubità ditg, pertge che da quel temp na devi atgnamain nagins lufs en Svizra. Pir in'examinaziun da la chavazza al British Museum a Londra ha purtà la tschertezza. Onns pli tard alura ha in'analisi genetica scleri l'origin da la luffa. Il resultat remartgabel: derivanza nordamericana. Quai escluda ina immigraziun sin via natirala. La luffa sto pia esser scappada insanua ord praschunia.



## Com'è arrivato al museo?

Ognuno dei nostri oggetti esposti ha una propria storia. Con una serie di brevi pubblicazioni in tre lingue il MNG rievoca queste storie.

### Lupa (*Canis lupus*) di Poschiavo

Il primo giorno della caccia grigionese del 1954, sull'Alp Campascio d'Ur, sopra Poschiavo, Battista Lardi trovò delle orme fresche simili a quelle di un cane. Il cacciatore seguì le orme e scoprì presto un grande animale a una certa distanza. Credendo di abbattere una volpe, sparò il colpo mortale. Soltanto a un'osservazione più attenta, il cacciatore notò la colorazione, la grandezza e la potente dentatura. Sembrava proprio che avesse ucciso una lupa. Ma ciò venne per molto tempo messo in dubbio, poiché all'epoca non vi erano lupi in Svizzera. Soltanto un esame del cranio effettuato dal British Museum di Londra portò certezza. Anni più tardi, un'analisi genetica chiarì l'origine della lupa. Il risultato fu sorprendente: origine nordamericana. Ciò esclude un'immigrazione naturale. La lupa deve quindi essere fuggita dalla cattività. (mas)

Übersetzungen: Standeskanzlei GR  
1 Der erlegte Wolf aus dem Puschlav.  
Foto: Archiv bnm